



CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR

J.I. "RENACER" – TOMÉ – REGIÓN DEL BIOBÍO

MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA

N° INT. GVG-0258-2014

En Concepción, a 10 de marzo de 2014, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70-574.900-0, representada por su Director Regional, don **LUIS GONZÁLEZ TORRES**, cédula de identidad N° 14.354.839-2, ambos domiciliados en Diagonal Pedro Aguirre Cerda N° 1225, Concepción, en adelante "Fundación Integra", por una parte; y, por la otra, don **MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA**, cédula de identidad N° 10.062.178-9, con domicilio en Enrique Molina 984, Tomé, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

PRIMERO: OBJETO. Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **12 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución desde el domicilio de estos hasta el jardín infantil "**RENACER**" en recorrido de ida y regreso.

De las modificaciones menores que no alteren lo sustancial del contrato ni su monto total, tales como el reemplazo de beneficiarios y/o los cambios de ruta, se dejará constancia en el libro de novedades del jardín infantil, firmado por el transportista.

SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE. El conductor del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima será don **MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA**, cédula de identidad N° 10.062.178-9, con domicilio en Enrique Molina 984, Tomé, siendo asistido en el servicio por doña **CLAUDIA ANGÉLICA RISOPATRÓN DÍAZ**, cédula de identidad N° 11.774.086-2, del mismo domicilio.

TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista la suma de **\$520.000.-** (quinientos veinte mil pesos), exento de IVA, contra entrega de la respectiva factura o boleta.

CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO. El servicio de transporte se extenderá desde el día **10 DE MARZO DE 2014** hasta el día **09 DE ENERO DE 2015**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA. El transportista se obliga especialmente a:

- a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;
- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES a VIERNES**, en la mañana, desde las **08:30 A LAS 09:30 HORAS**; y en la tarde, desde las **16:00 A LAS 17:00 HORAS**.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

Es responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se encuentre habilitado para su conducción, y el acompañante para desempeñar su labor con menores de edad, sin que Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

SEXTO: OBLIGACIONES DE INTEGRA. Integra se obliga a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas.

SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE. El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE ESCOLAR** marca **MITSUBISHI**, modelo **L 300**, año **2010**, placa patente **CD.ST79-8**.

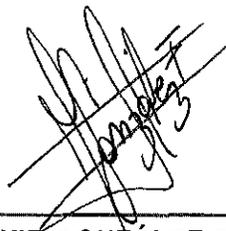
OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO. En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable al transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

NOVENO: COMODATO. Fundación Integra entrega en comodato en este acto al transportista la cantidad de **09 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituir las cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera.

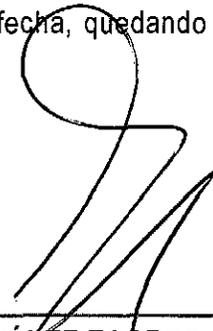
DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN. Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley N° 20.285, sobre Acceso a la Información Pública.

UNDÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN. Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **CONCEPCIÓN** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.



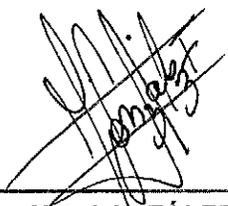
MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA
10.602.178-9
TRANSPORTISTA



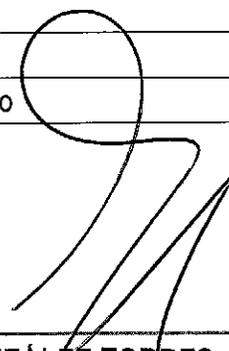
LUIS GONZÁLEZ TORRES
DIRECTOR REGIONAL
FUNDACIÓN INTEGRA

ANEXO N° 1
CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR
J.I. "RENACER" – TOMÉ – REGIÓN DEL BIOBÍO
MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA
N° INT. GVG-0258-2014

| Transportista | MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA | |
|---------------|----------------------------------|-------------------------|
| Conductor | MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA | |
| Acompañante | CLAUDIA ANGÉLICA RISOPATRÓN DÍAZ | |
| N° | MANDANTE | NOMBRE DEL MENOR |
| 1 | Camila Contreras Contreras | Gaspar Burgos Contreras |
| 2 | Patricia González | Renato Norambuena |
| 3 | Patricia González | Benjamín Norambuena |
| 4 | Eva Miranda | Jordan Osorio Miranda |
| 5 | Nicole Pedreros | Ángel Antileo Pedreros |
| 6 | Katherine Coloma | Alejandro Ruiz Coloma |
| 7 | Catherine Mora | Salvador Lagos Mora |
| 8 | Jessica Maltés | Yeraldy Ávila Maltes |
| 9 | Elena Nuñez | Darling Torres Núñez |
| 10 | Elizabeth Cares | Alice Dunn Cares |
| 11 | Juana Silva Tapia | Aaron Baeza Silva |
| 12 | Lorena Osorio Orrego | Joaquín Vera Osorio |



MILTON ALEXIE GONZÁLEZ FIGUEROA
 10.602.178-9
 TRANSPORTISTA



LUIS GONZÁLEZ TORRES
 DIRECTOR REGIONAL
 FUNDACIÓN INTEGRA